

**SUPER MECA**

**SUPER MECA**

片送り 1回送り  
連続送り 2回送り

片送り 連続送り 1回送り 2回送り

入 出



**MARUNAKA**



# MARUNAKA

Super Surfacer "SUPER MECA"  
La raboteuse de finition

Electronic controlled automatic return, where 1x, 2x, or continuous (max. thickness 160 mm) returns may be selected. The setting mode is visible on the digital display.

Retour automatique, réglable au choix pour 1x, 2x ou bien sans interruption (jusqu'à une épaisseur maximale de 160 mm) grâce à la commande électronique. Base de réglages et commandes visibles sur le panneau d'affichage.

Display and control panel are protected against dust and dirt.

Le table de commande est protégé pour éviter l'incrustation de poussière ou autre salissure.

Pivoting table (with knife) for achieving the ideal angle (0-60°) for each cutting situation.

Table tournante pour définir l'angle de coupe idéal (0-60°) selon l'essence du bois et ses caractéristiques.

The heavy and stable construction of the machine guarantees optimal vibration free function.

La structure robuste de la machine garanti d'excellents résultats.

Simple setting of the shaving thickness (max. 0,1 mm) with the provided tool.

Réglage simple de l'épaisseur du copeau de bois (max. 0,1 mm) grâce à un outil fourni (angle 0 - 40°).



# SUPER MECA



## the new standard model from Marunaka. SUPER MECA, le nouveau modèle standard de Marunaka.

3 settings of feed pressure are possible depending on the wood size and type.

Réglage de la pression (3 niveaux) en fonction de la dureté et de l'épaisseur du copeau.

Switch for automatic (electric) thickness setting.

Touche pour le réglage automatique des différentes épaisseurs.

Quick, simple attachment or removing of roller extension tables.

Positionnement et déplacement facile des rouleaux de transport.

The thickness, or height, may be changed using the foot pedal (1 mm increments) while the machine is running.

Hauteur réglable (par 1 mm) grâce à une pédale même lorsque la raboteuse est en fonction.

All functions; start, stop, feeder up and down, forwards and backwards, are possible with foot pedals.

Toutes les fonctions (marche-arrêt, déplacement vers le haut ou le bas, arrêt du déplacement et retour en arrière) sont réglables grâce aux pédales.

Surfacing is THE alternative to regular finishing.

With the „Super Surfer“ smoothing machine, one achieves a surface quality that no sanding system equal. Normal and difficult woods will shimmer as you have never seen them before. Additionally, the surfaces will shine in a way that they look like they have already been treated.

Because the wood fibers are perfectly cut (not pressed and abraded), they become naturally water and dirt repellent which results in a natural wood protection. Due to this quality, finishing with varnishes becomes largely unnecessary lending a more healthy and environmentally friendly living space. If the surfaced wood must be treated with a (Hydro)-varnish, oil or wax, the usual sanding between coats is not necessary because through „Surfacing“, contrary to sanding, the wood fibers are cut off by the knives and will not „roughen“ upon application of the finish. By omitting this sanding step, a large amount of time is saved.

If, in case, the wood becomes soiled or if staining is necessary, lightly sanding of the surface with 240 (or finer) sandpaper is required. This subtly sanded surface should again meet the same standards as the surfaced wood, so only little differences will be seen. Surfacing is especially suitable for wall and ceiling paneling, massive cabinetry, wood construction, visible beams, window construction, floors, organ building, etc. Small, difficult to sand, strips are a breeze with the „Super Surfer“!

#### Advantages:

- optimal surface quality
- a time reduction of 30 to 50 % compared to traditional sanding
- best adherence of varnish or wax (tested by the German Institute for Wood Research in Brunswick)
- high precision
- high through-feed rate
- quick changing and adjusting of the knife blades
- nearly free of dust
- small space required (mobile type on request)
- very quiet, thus employee- and environment- friendly!

#### Le rabotage de finition représente l'alternative idéale au ponçage.

Grâce à la raboteuse de finition vous obtenez une surface qu'aucune ponçeuse ne peut vous garantir. La surface du bois vous paraît particulièrement polie comme si elle avait été traitée. Les fibres du bois sont coupées nettes (sans être écrasées) de telle façon qu'elles deviennent imperméables et résistantes aux salissures d'où une protection constructive du bois. Ainsi le traitement à la peinture n'est plus indispensable et ceci contribue à maintenir un environnement propre et respectueux. Si toutefois il s'avère nécessaire de traiter le bois raboté et de terminer le travail en passant une couche de peinture (à l'eau), d'huile ou de cire, le ponçage intermédiaire n'est plus de mise. À la différence du ponçage, le rabotage de finition sépare les anneaux annuels tendres (fibres de bois) et les fibres ne se soulèvent plus. Ainsi on épargne une phase entière du cycle de travail et par conséquent une très importante économie de temps. Si éventuellement les surfaces se salissent plus tard ou sont peintes, il est conseillé de procéder à un ponçage fin avec du papier de verre (grain 240). Ainsi la surface est parfaitement identique à celui d'un rabotage de finition au point de n'y voir aucune différence. Le rabotage de finition se prête particulièrement pour des revêtements pour parois et plafonds, également pour la fabrication de meubles en bois massif, construction en bois, poutres apparentes, fenêtres, sols, orgues, etc ...

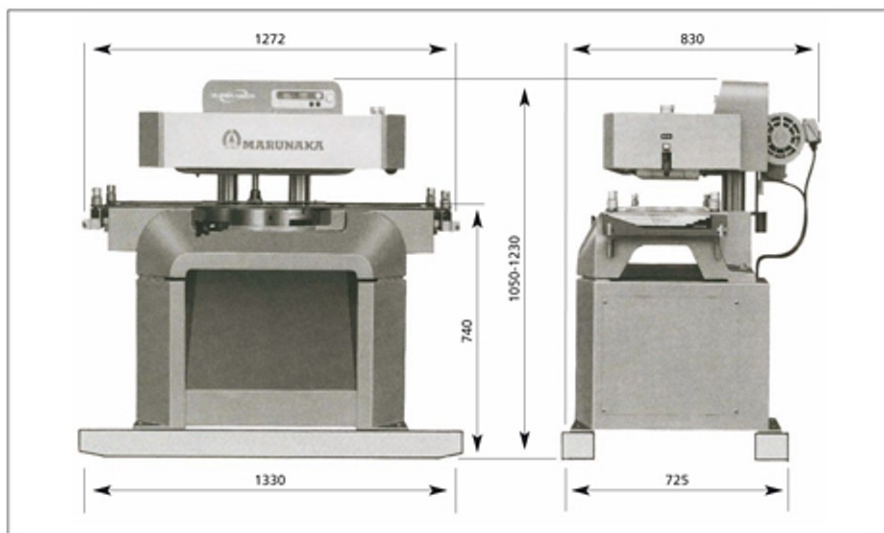
#### Avantages :

- une qualité de surface optimale
- une réduction du temps de travail de 30 à 50 % par rapport au ponçage traditionnel
- une meilleure adhésion de la peinture et/ou du vernis (testée par l'Institut Allemand pour la recherche sur le bois de Brunswick)
- une haute précision
- une vitesse de passage élevée
- un rapide changement des lames
- production à coût réduit et économie d'énergie
- la quasi absence de poussière durant le travail
- encombrement minimum (version mobile sur demande)
- machine silencieuse, sûre pour les ouvriers et respectueuse de l'environnement

## CA25Y3

TECHNICAL SPEC.	SUPER MECA	DONNÉES TECHNIQUES
Shaving output	Below / par le bas	Enlèvements des copeaux de bois
Max. width	250 mm (40°), 165 (60°) 330 mm (0°) x 2 = 660 mm	Largeur maximale
Max. thickness	180 mm / 300 mm	Hauteur maximale
Angle of blade	0-60° (variable)	Inclinaison de la lame
Feed speed	54 m/min.	Vitesse de déplacement
Table height	650 mm	Hauteur de la table
Table size	1100 x 345 mm	Dimensions de la table
Blade dimensions	335 x 66 x 8 mm	Fer à raboter
Chipbreaker	335 x 66 x 8 mm	Contre fer
Feeder motor	PS/Kw/V 2,2/380/3 (Phases)	Moteur d'avancement
Height adjustment motor	Kw 0,1	Moteur de déplacement vertical
Machine dimensions (LxBxH)	1272 x 830 x 930 ~1140 mm	Encombrement (L x L x A)
Total weight	430 kg	Poids total

## CA25Y3



## ARCOBALENO

**Fine Tools**

**Outils pour l'artisanat**

Via Canton Uri 39  
CH-6760 Faido



Tel./Fax: +41(0)91 866 21 09  
www.arco-baleno.ch  
arco.baleno@sunrise.ch



Made in Japan

# SUPER MECA